

dj CONTROL AIR

1

INSTALLATION / INSTALLATIE / INSTALLAZIONE / INSTALCIÓN



UK/US

- Insert the CD-ROM.
- Run the installer program.
- Follow the instructions.

FR

- Insérez le CD-ROM.
- Lancez le programme d'installation.
- Suivez les instructions.

DE

- Legen Sie die CD-ROM ein.
- Starten Sie das Installationsprogramm.
- Folgen Sie den Instruktionen.

NL

- Plaats de cd.
- Voer het installatieprogramma uit.
- Volg de instructies.

IT

- Inserisci il CD-ROM.
- Avvia il programma di installazione.
- Segui le istruzioni.

ES

- Inserta el CD-ROM.
- Ejecuta el programa instalador.
- Sigue las instrucciones.

2

UK/US

- 1- Channels 1-2 (mix output) balance
- 2- Volume on channels 1 (left) and 2 (right)
- 3- Lock/unlock right and left channel volume
- 4- Mute on/off
- 5- Channels 3-4 (headphones output) control
- 6- Pitch fader resolution: 7-bit = 128 steps / 14-bit = 16384 steps
- 7- Main panel
- 8- Enable/disable AIR control
- 9- Set jog wheels (enable/disable and set sensitivity)

NL

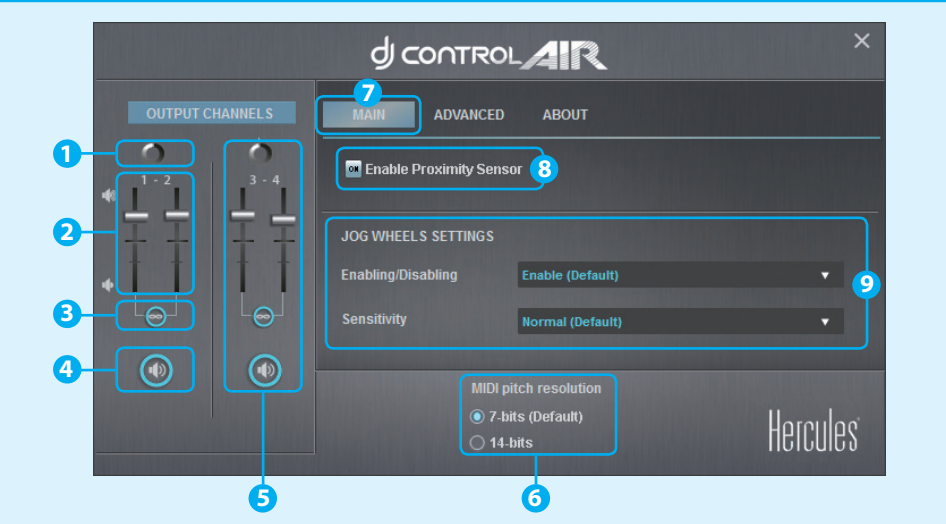
- 1- Balans van kanaal 1-2 (mixuitgang)
- 2- Volume op kanaal 1 (links) en 2 (rechts)
- 3- Volume kanaal links en rechts vergrendelen/ontgrendelen
- 4- Dempen (mute) aan/uit
- 5- Volume op kanaal 3-4 (koptelefoonuitgang)
- 6- Pitchfader resolutie: 7-bit = 128 stappen / 14-bit = 16384 stappen
- 7- Hoofdpaneel
- 8- AIR-bediening in/uitschakelen
- 9- Jogwielen instellen (in/uitschakelen en gevoeligheid aanpassen)

FR

- 1- Balance canaux 1-2 (sortie mix)
- 2- Volume sur canal 1 (gauche) et 2 (droite)
- 3- Verrouiller/déverrouiller volume canaux droit et gauche
- 4- Activer/désactiver mode muet
- 5- Contrôle canaux 3-4 (entrée casque)
- 6- Résolution du pitch fader : 7 bits = 128 pas / 14 bits = 16384 pas
- 7- Panneau principal
- 8- Activer la commande aérienne
- 9- Configurer les jog wheels (activation/désactivation, sensibilité)

IT

- 1- Bilanciamento canali 1-2 (uscita mix)
- 2- Volume dei canali 1 (sinistro) e 2 (destra)
- 3- Blocca/sblocca volume canali destro e sinistro
- 4- Mute on/off
- 5- Controllo canali 3-4 (uscita cuffie)
- 6- Risoluzione fader tonalità: 7-bit = 128 valori / 14-bit = 16384 valori
- 7- Pannello principale
- 8- Attiva/disattiva controllo AIR
- 9- Configura manopole rotanti (attiva/disattiva e regolazione sensibilità)



DE

- 1- Balance für Kanäle 1-2 (Mix-Ausgang)
- 2- Lautstärke auf Kanälen 1 (links) und 2(rechts)
- 3- Sperren/Entsperren Lautstärkereger für rechten und linken Kanal
- 4- Stummschalten An/Aus
- 5- Kontrolle Kanäle 3-4 (Kopfhörerausgang)
- 6- Pitchfader-Rasterung: 7-bit = 128 Schritte / 14-bit = 16384 Schritte
- 7- Haupt-Panel
- 8- Aktivieren/deaktivieren AIR-Kontrolle
- 9- Jogwheels-Einstellung (aktivieren/deaktivieren und Empfindlichkeit einstellen)

ES

- 1- Balance de canales 1-2 (salida de mezcla)
- 2- Volumen en canales 1 (izquierdo) y 2 (derecho)
- 3- Bloquear/desbloquear volumen del canal derecho e izquierdo
- 4- Activar/desactivar silencio
- 5- Control de canales 3-4 (salida de auriculares)
- 6- Resolución de pitch fader: 7 bits = 128 pasos / 14 bits = 16.384 pasos
- 7- Panel principal
- 8- Activar/desactivar control AIR
- 9- Definir jog wheels (activar/desactivar y definir sensibilidad)



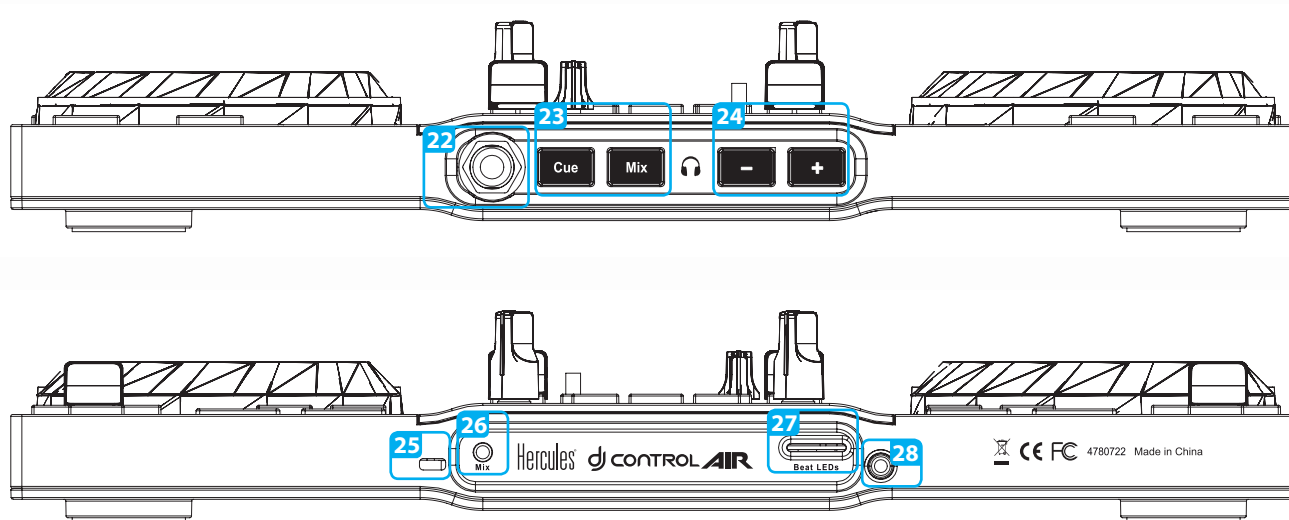
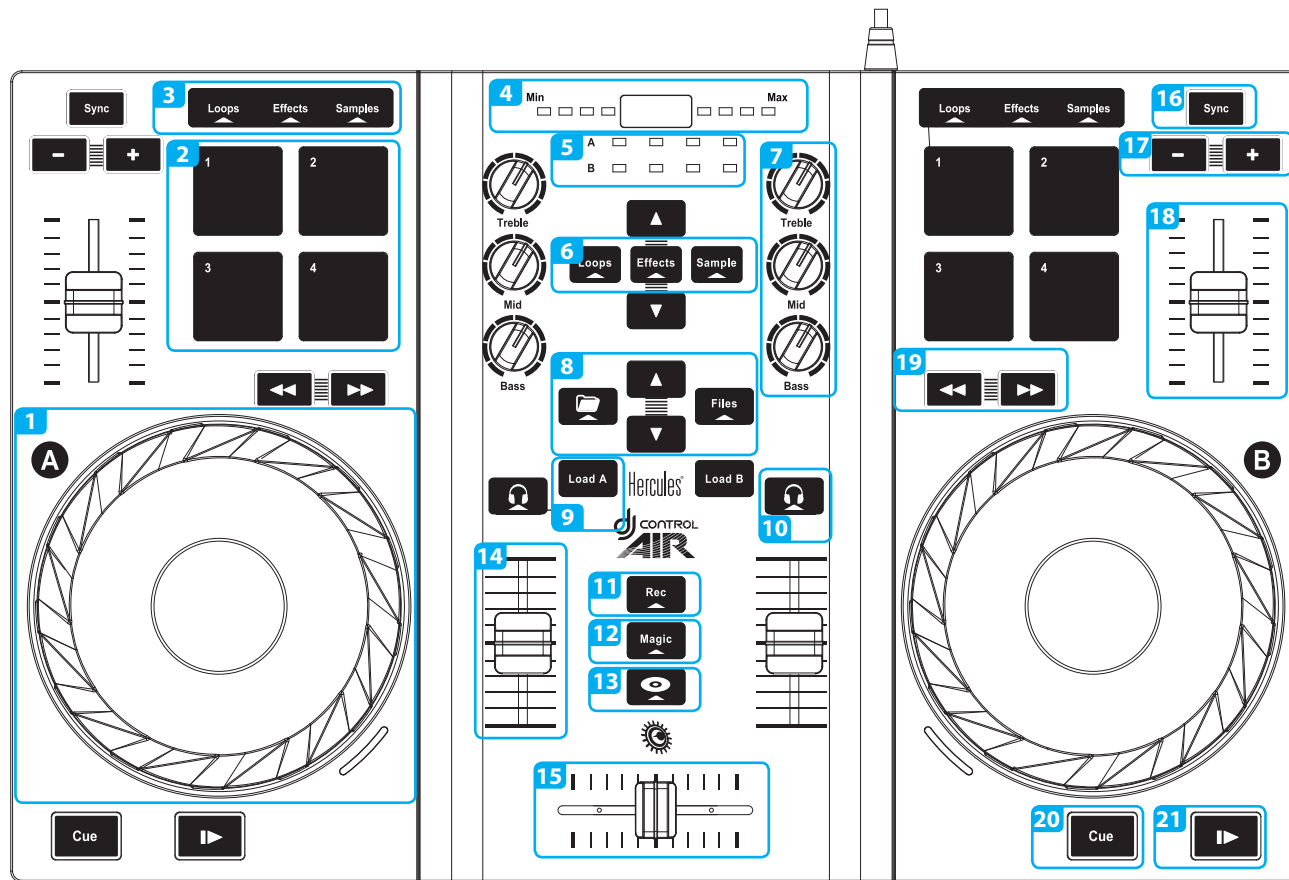
- 1- Jog wheel with pressure detection
- 2- Multi-function pads
- 3- Pads mode display
- 4- Proximity sensor
- 5- Beats LEDs
- 6- Pad mode setting
- 7- 3-Band equalizer
- 8- Browser
- 9- Load on deck
- 10- Headphones select PFL
- 11- Record mix
- 12- Split loop into 4 samples
- 13- Scratch on/off
- 14- Deck volume
- 15- Crossfader
- 16- Synchronize deck
- 17- Pitch Bend +/-
- 18- Pitch fader
- 19- Fast-forward/Rewind
- 20- Cue point
- 21- Play/Pause
- 22- Headphones (channels 3-4)
- 23- Headphones mode
- 24- Headphones volume
- 25- Kensington® Lock
- 26- Mix output (channels 1-2)
- 27- Beats LEDs brightness
- 28- Attached USB cable (2 m)



- 1- Jog wheel avec détection de pression
- 2- Pads multifonctions
- 3- Affichage du mode des pads
- 4- Capteur de proximité
- 5- Voyants des battements
- 6- Réglage du mode du pad
- 7- Egaliseur 3 bandes
- 8- Explorateur
- 9- Chargement sur platine
- 10- Pré-écoute au casque
- 11- Enregistrement mix
- 12- Répartition boucle dans 4 échantillons
- 13- Scratch On/Off
- 14- Volume platine
- 15- Crossfader
- 16- Synchroniser platine
- 17- Pitch Bend +/-
- 18- Pitch Fader
- 19- Avance/retour rapide
- 20- Point Cue
- 21- Lecture/pause
- 22- Casque (canaux 3-4)
- 23- Mode casque
- 24- Volume casque
- 25- Verrou Kensington®
- 26- Sortie mix (canaux 1-2)
- 27- Intensité des voyants des battements
- 28- Câble USB fixe (2 m)



- 1- Jogwheel mit Druckerennung
- 2- Multifunktions- Pads
- 3- Pads Modus-Anzeige
- 4- Umgebungssensor
- 5- Beat- LEDs
- 6- Pad Modus-Einstellung
- 7- 3-Band-Equalizer
- 8- Browser
- 9- Lade auf Deck
- 10- Kopfhörerwahl PFL
- 11- Aufnahme des Mix
- 12- Splitte Loop in 4 Samples
- 13- Scratch An/Aus
- 14- Decklautstärke
- 15- Crossfader
- 16- Decksynchronisier.
- 17- Pitch-Bend +/-
- 18- Pitchfader
- 19- Schnellvorlauf, -rücklauf
- 20- Cuepoint
- 21- Wiedergabe/Pause
- 22- Kopfhörer (Kanäle 3-4)
- 23- Kopfhörermodus
- 24- Kopfhörer-Lautstärke
- 25- Kensington® Lock
- 26- Ausgang für Mix (Kanäle 1-2)
- 27- Beats-LEDs Helligkeit
- 28- Befestigtes USB- Kabel (2 m)



- 1- Jogwiel met aanraakdetectie
- 2- Multifunctionele pads
- 3- Display pads-modus
- 4- Nabijheidssensor
- 5- Beat-LED's
- 6- Instelling pad-modus
- 7- Driebandsequelizer
- 8- Browser
- 9- Laden op deck
- 10- Koptelefoon PFL-selectie
- 11- Mix opnemen
- 12- Lus in 4 samples knippen
- 13- Scratches aan/uit
- 14- Deckvolume
- 15- Crossfader
- 16- Deck syncen
- 17- Pitch bend +/-
- 18- Pitchfader
- 19- Door/terugspoelen
- 20- Cue point
- 21- Afspelen/pauzeren
- 22- Koptelefoon (kanaal 3-4)
- 23- Koptelefoon modus
- 24- Koptelefoon volume
- 25- Kensington® Lock
- 26- Mixuitgang (kanaal 1-2)
- 27- Beat-LED's helderheid
- 28- Aangesloten USB-kabel (2 m)



- 1- Manopola rotante sensibile alla pressione
- 2- Pad multifunzione
- 3- Display modalità pad
- 4- Sensore prossimità
- 5- LED beat
- 6- Modalità Pad
- 7- EQ a 3 bande
- 8- Browser
- 9- Carica nel banco
- 10- Selettore cuffie PFL
- 11- Registra mix
- 12- Dividi loop in 4 campionature
- 13- Scratch on/off
- 14- Volume banco
- 15- Crossfader
- 16- Sincronizza banco
- 17- Tonalità +/-
- 18- Fader tonalità
- 19- Avanti/Indietro veloce
- 20- Cue point
- 21- Play/Pausa
- 22- Cuffie (canali 3-4)
- 23- Modalità cuffie
- 24- Volume cuffie
- 25- Chiusura Kensington®
- 26- Uscita mix (canali 1-2)
- 27- Luminosità LED beat
- 28- Cavo USB fisso (2 m)



- 1- Jog wheel con detección de presión
- 2- Pads multifunción
- 3- Visualización de modo de pads
- 4- Sensor proximidad
- 5- LEDs beats
- 6- Ajuste de modo de pads
- 7- Ecuilizador de 3 bandas
- 8- Explorador
- 9- Cargar en deck
- 10- Selección PFL auriculares
- 11- Grabar mezcla
- 12- Dividir bucle en 4 muestras
- 13- Activar/ desactivar scratch
- 14- Volumen deck
- 15- Crossfader
- 16- Sincronizar deck
- 17- Pitch Bend +/-
- 18- Pitch fader
- 19- Avance rápido/Rebobinar
- 20- Punto de entrada
- 21- Reproducir/ Pausa
- 22- Auriculares (canales 3-4)
- 23- Modo de auriculares
- 24- Volumen de auriculares
- 25- Candado Kensington®
- 26- Salida de mezcla (canales 1-2)
- 27- Brillo de LEDs de beats
- 28- Cable USB adjunto (2 m)



- 1**
- | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|
| UK-US - WAVEFORM VIEWER:
- Artist name
- Duration
- Song name
- BPM
- Album
- Full track preview
Waveform
Beatmarks | FR - FORME D'ONDE :
- Nom de l'artiste
- Durée
- Nom du morceau
- BPM
- Album
- Prévisualisation du morceau complet
Forme d'onde
Marqueurs de battements | DE - WAVEFORM-ANZEIGER
- Künstlername
- Dauer
- Songname
- BPM
- Album
- Vollständige Trackvorschau
Waveform
Beatmarkierungen | NL - WEERGAVE GELUIDSCURVE
- Naam artiest
- Tijdsduur
- Naam track
- BPM
- Album
- Preview volledige track
Geluidscurve
Beatmarkeringen | IT - SPETTROMETRO
- Nome artista
- Durata
- Nome brano
- BPM
- Album
- Anteprema totale del brano
Onda sonora
Beatmark | ES - VISOR DE ONDAS
- Nombre del artista
- Duración
- Nombre de canción
- BPM
- Álbum
- Escucha previa de pista completa
Ondas
Marcas de beat |
|--|---|--|--|---|--|

- 2**
- | | |
|--|--|
| UK-US - SAMPLER
4 samples/deck
- Volume
- Play
- Record
- Loop | NL - SAMPLER
4 samples/deck
- Volume
- Afspelen
- Opnemen
- Lus |
| FR - ECHANTILLONNEUR
4 échantillons/platine
- Volume
- Lecture
- Enregistrement
- Boucle | IT - CAMPIONATORE
4 campionature/banco
- Volume
- Play
- Registra
- Loop |
| DE - SAMPLER
4 Samples/Deck
- Lautstärke
- Play
- Aufnahme
- Loop | ES - SAMPLER
4 muestras/deck
- Volumen
- Repr.
- Grabar
- Bucle |

- 4**
- | |
|--|
| UK-US - BROWSER
FR - EXPLORATEUR
DE - BROWSER
NL - BROWSER
IT - BROWSER
ES - EXPLORADOR |
|--|



- 5**
- | |
|---|
| UK-US - EFFECT SLOT
FR - ZONE EFFETS
DE - EFFEKT-LEISTE
NL - EFFECTEN
IT - SLOT EFFETTI
ES - RANURA DE EFECTOS |
|---|

- 6**
- | | |
|---|--|
| UK-US - MIXER
- Equalization
- Volume faders
- Headphones control
- Crossfader | NL - MIXER
- Equalizer
- Volumefaders
- Bediening koptelefoon
- Crossfader |
| FR - MELANGEUR
- Egalisation
- Faders de volume
- Contrôle casque
- Crossfader | IT - MIXER
- Equalizzazione
- Fader volume
- Controllo cuffie
- Crossfader |
| DE - MIXER
- Equalizen
- Lautstärkafader
- Kopfhörerkontrolle
- Crossfader | ES - MEZCLADOR
- Ecuálización
- Faders de volumen
- Control de auriculares
- Crossfader |

- 7**
- | |
|---|
| UK-US - SEQUENCER
FR - SÉQUENCEUR
DE - SEQUENCER
NL - SEQUENCER
IT - SEQUENZIATORE
ES - SECUENCIADOR |
|---|

- 3**
- | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|
| UK-US - DECK
• Jog wheel - Pitch fader - Synchronize
• Cue points
- Set Cue point
- Delete Cue point
• Play/Pause - Stop
• Loop area
- Loop in/out
- Loop length
- Split into 4 samples | FR - PLATINE
• Jog wheel - Pitch fader - Synchroniser
• Points cue
- Définir point cue
- Supprimer point cue
• Lecture/pause - Arrêt
• Zone Boucles
- Entrée/Sortie boucle
- Longueur boucle
- Répartition dans 4 échantillons | DE - DECK
• Jogwheel - Pitchfader - Synchronisieren
• Cuepoints
- Cuepoint setzen
- Cuepoint löschen
• Play(Abspielen)/Pause - Stop
• Loop-Bereich
- Loop Ein/Aus
- Loop-Länge
- Splitten in 4 Samples | NL - DECK
• Jogwiel - Pitchfader - Sync
• Cue point
- Cue point instellen
- Cue point verwijderen
• Afspelen/pauzeren - Stoppen
• Lusgebied
- Lus in/out
- Luslengte
- In 4 samples opgeknipt | IT- BANCO
• Manopola rotante - Fader tonalità
- Sincronizza
• Cue point
- Imposta Cue point
- Elimina Cue point
• Play/Pausa - Stop
• Area loop
- Loop ingresso/uscita
- Lunghezza loop
- Dividi in 4 campionature | ES - DECK
• Jog wheel - Pitch fader - Sincronizar
• Puntos de entrada
- Definir punto de entrada
- Eliminar punto de entrada
• Reproducir/Pausa - Detener
• Área de bucle
- Entrada/salida de bucle
- Duración de bucle
- Dividir en 4 muestras |
|---|--|--|---|---|---|